

12/2013

ZMLUVA č. 4/2013

O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE

Zmluvné strany

1. **Názov:** Mesto Trenčín
Zastúpené: Mgr. Richardom Rybníčkom, primátorom mesta
Sídlo: Mierové námestie č. 2, 911 64 Trenčín
IČO: 00312037
DIČ: 2021079995
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s. korporátna pobočka Trenčín
Číslo účtu: 25581243/7500

(ďalej len zmluvná strana 1)

2. **Názov:** Verejná knižnica Michala Rešetku v Trenčíne
Zastúpená: riaditeľkou Mgr. Lýdiou Brezovou
Sídlo: Hasičská 1, 911 82 Trenčín
Registrácia: TSK /2007/033 30 zo dňa 14.2.1925
IČO: 356 290 11
Bankové spojenie: ČSOB, Trenčín
Číslo účtu: 401 481 06 94 / 75 00

(ďalej len zmluvná strana 2)

uzatvárajú v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov a v súlade s VZN č. 7/2012 O poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Trenčín túto zmluvu:

Článok I Účel zmluvy

Účelom zmluvy je pokrytie časti nákladov spojených zo zabezpečením projektu Verejnej knižnice Michala Rešetku v Trenčíne v termíne 4 až 5.10.2013.

Článok II Predmet zmluvy

1. Zmluvná strana 1 sa zaväzuje poskytnúť zmluvnej strane 2 dotáciu **vo výške 220 €** (slovom: dvestodvadsať Eur) a to do 15 dní odo dňa, v ktorom zmluva nadobudne účinnosť. Dotácia bude poskytnutá jednorázovo na účet zmluvnej strany 2.
2. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje použiť dotáciu výhradne na pokrytie časti nákladov spojených zo zabezpečením projektu Verejnej knižnice Michala Rešetku v Trenčíne, menovite na materiálno technické zabezpečenie

Článok III Ostatné ustanovenia

1. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje umožniť poverenému zástupcovi zmluvnej strany 1 kontrolu použitia dotácie.
2. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje pri svojich podujatiach vysloviť poďakovanie zmluvnej strane 1 za poskytnutú dotáciu. Ako prejav vďaky sa zmluvná strana 2 zaväzuje v priestoroch konania podujatia, umiestniť na dobre viditeľnom mieste poďakovanie Mestu Trenčín za poskytnutie dotácie.
3. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje na reklamných a propagačných materiáloch o podujatí vhodnou formou propagovať zmluvnú stranu 1, pričom každú formu propagácie Mesta Trenčín je zmluvná strana 2 povinná vopred konzultovať s Útvárom kultúrno-informačných služieb Mestského úradu v Trenčíne a rešpektovať jeho odporúčenia v otázkach jej grafického spracovania v súvislosti s umiestnením loga, prípadne erbu mesta.
4. V prípade použitia erbu alebo loga Mesta Trenčín má zmluvná strana 2 povinnosť rešpektovať ustanovenia VZN č. 9/2006 Mesta Trenčín O používaní a ochrane mestských symbolov.
5. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje svojou činnosťou dôstojne reprezentovať Mesto Trenčín. Tiež sa zaväzuje v dostatočnom predstihu zaslať pozvánku na každú akciu na útvár školstva Mestského úradu v Trenčíne.
6. Zmluvná strana 2 je povinná zúčtovať poskytnutú dotáciu písomne do 60 dní odo dňa uskutočnenia účelu dotácie útvaru školstva Mestského úradu v Trenčíne, na základe účtovných dokladov. Zúčtovanie musí obsahovať fotokópie platných účtovných dokladov, na ktoré sa zmluvná strana 2 v zúčtovaní odvoláva a fotokópie dokladov preukazujúcich úhradu predložených účtovných dokladov. Súčasťou vyúčtovania musí byť aj fotodokumentácia a vzorky propagačných materiálov, z ktorých je zrejma propagácia zmluvnej strany 1 v zmysle ustanovenia ods. 2 a 3 tohto článku.
7. Ak zmluvná strana 2 poruší povinnosti uvedené v čl. III ods. 1 až ods. 6, má zmluvná strana 1 právo od tejto zmluvy odstúpiť, pričom táto zmluva sa ruší od samého začiatku a zmluvné strany už nie sú viazané prejavmi vôle vyjadrenými podpisom tejto zmluvy. V tomto prípade je zmluvná strana 2 povinná vrátiť zmluvnej strane 1 dotáciu uvedenú v čl. II ods. 1 tejto zmluvy v plnej výške do 5 dní odo odstúpenia od zmluvy zmluvnou stranou 1.
8. Poskytnuté dotácie sa považujú za verejné prostriedky. Nedodržanie zmluvne stanovených podmienok poskytnutia dotácie, uvedených v článku III ods. 6 tejto zmluvy sa považuje za porušenie finančnej disciplíny. V prípade porušenia finančnej disciplíny bude zmluvná strana 1 postupovať v súlade § 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ dotácie je zodpovedný za dodržiavanie ustanovení vyplývajúcich zo zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v platnom znení, najmä § 7 uvedeného zákona.
9. a) V prípade omeškania s vyúčtovaním po stanovenom termíne je zmluvná strana 2 povinná poskytnutú dotáciu vrátiť zmluvnej strane 1 v celej poskytnutej výške **220 €** (slovom: dvestodvadsať Eur) do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia zmluvnej strane 2 o nesplnení zmluvných podmienok.
b) Nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie alebo prostriedky, ktoré zmluvná strana 2 použije v rozpore so stanoveným účelom uvedeným v čl. II ods. 2, v rozpore s touto zmluvou alebo pri použití ktorých inak poruší podmienky poskytnutia dotácie, musí zmluvná strana 2 vrátiť na účet Mesta Trenčín, z ktorého boli poskytnuté, najneskôr do 31.12. príslušného kalendárneho roka, alebo 5 dní odo dňa zistenia rozporu v použití prostriedkov so

stanoveným účelom. Ako variabilný symbol sa uvedie číslo zmluvy. V prípade nevrátenia nepoužitých finančných prostriedkov je zmluvná strana 2 povinná zaplatiť zmluvnej strane 1 zmluvnú pokutu vo výške nepoužitých finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie.

10. V prípade ak budú zistené nezrovnalosti v predloženom vyúčtovaní, bude zmluvná strana 2 požiadaná o vysvetlenie a predloženie správnych dokladov, ktoré je povinná uskutočniť v lehote 5 pracovných dní od doručenia žiadosti o vysvetlenie. Ak zmluvná strana 2 nepredloží požadované vysvetlenie, resp. požadované doklady, zmluvná strana 1 požiada o vrátenie nesprávne vyúčtovanej časti dotácie. V prípade, ak zmluvná strana 2 nevráti nesprávne vyúčtovanú časť dotácie, je povinná zaplatiť zmluvnej strane 1 zmluvnú pokutu vo výške nesprávne vyúčtovanej časti dotácie.

Článok IV Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na základe odporúčania Komisie mládeže a športu zo dňa 10.7. 2013, Rozhodnutia primátora Mesta Trenčín zo dňa 8.8. 2013 a v súlade s VZN č. 7/2012 O poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Trenčín. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami VZN č. 7/2012.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
3. Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých zmluvná strana 1 obdrží tri vyhotovenia a zmluvná strana 2 obdrží jedno vyhotovenie.
4. V súlade s § 11 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení, zmluvná strana 2 súhlasí so spracovaním jej osobných údajov zmluvnou stranou 1, v rozsahu v akom sú uvedené v tejto zmluve, pre potreby dosiahnutia predmetu tejto zmluvy a za účelom ich spracovania v informačných systémoch zmluvnej strany 1 ako aj oprávneného zverejňovania údajov v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvná strana 2 udeľuje súhlas dobrovoľne, na dobu neurčitú. Po ukončení platnosti tejto zmluvy a vysporiadaní všetkých záväzkov a pohľadávok súvisiacich s touto zmluvou môže súhlas kedykoľvek odvolať písomným oznámením zmluvnej strane 1.

V Trenčíne, dňa 21.8. 2013



Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta

VEREJNÁ KNIŽNICA
MICHALA REŠETKU V TRENCÍNE
Hasičská ul. 1, 911 82 Trenčín

Mgr. Lýdia Brezová
riadiateľka